



Asamblea General

Sexagésimo sexto período de sesiones

Documentos Oficiales

Distr. general
8 de febrero de 2012
Español
Original: inglés

Segunda Comisión

Acta resumida de la décima sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el miércoles 12 de octubre de 2011, a las 15.00 horas

Presidente: Sr. Yohanna. (Nigeria)

Sumario

Tema 24 del programa: Actividades operacionales para el desarrollo (*continuación*)

- a) Actividades operacionales del sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo (*continuación*)
- b) Cooperación Sur-Sur para el desarrollo (*continuación*)

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada, y dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación, al Jefe de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión



Se declara abierta la sesión a las 15.10 horas.

Tema 24 del programa: Actividades operacionales para el desarrollo (*continuación*)

a) Actividades operacionales del sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo (*continuación*) (A/66/79-E/2011/107)

b) Cooperación Sur-Sur para el desarrollo (*continuación*) (A/66/229)

1. **El Sr. Torsella** (Estados Unidos de América) dice que, habida cuenta de que los Estados Unidos son a menudo el donante más importante y el principal asociado de los organismos de las Naciones Unidas para la prestación de asistencia humanitaria a las personas más vulnerables del mundo, desea ofrecer varias propuestas constructivas dirigidas a fomentar la confianza en las actividades operacionales de esos organismos y a aumentar el apoyo que se les presta.

2. La transparencia y la rendición de cuentas son importantes prioridades del Gobierno de los Estados Unidos, principal patrocinador de la disposición de la resolución 57/272 de la Asamblea General de que los informes internos de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna se pongan a disposición de los Estados Miembros que los soliciten. Aún no se ha divulgado plenamente la información de auditoría, supervisión y programas de numerosas actividades operacionales. Debe hacerse todo lo posible por alcanzar ese objetivo cuanto antes. Si bien muchos organismos operacionales de las Naciones Unidas aportan contribuciones importantes, siguen teniendo dificultades a la hora de comunicar sus logros al público en general. Esos organismos deberán establecer sistemas para informar sobre los resultados significativos, mientras que la información pertinente ha de utilizarse como base para la presupuestación y asignación de recursos.

3. En momentos en que escasean los recursos, el sistema de las Naciones Unidas no puede permitirse el lujo de seguir funcionando como hasta ahora. Algunos organismos que son financiados con cargo a contribuciones voluntarias ya han comenzado a racionalizar sus presupuestos. Los organismos que siguen manteniendo el statu quo deben comprender que ya no pueden contar automáticamente con los recursos de los contribuyentes. Ellos necesitan demostrar que son capaces de utilizar los recursos de manera

eficiente, incluso eliminando el derroche que suponen los viajes en primera clase o en clase ejecutiva.

4. Un sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo modernizado y racionalizado necesita aceptar las nuevas realidades de la alianza mundial para el desarrollo, que incluye a nuevos participantes estatales y no estatales. Otro componente clave de la coordinación interinstitucional necesaria para maximizar el efecto de su labor sobre el terreno es el sistema de coordinadores residentes. Si bien los programas piloto basados en la iniciativa Unidos en la acción han demostrado formas concretas de trabajar juntos de manera más eficiente, se precisan evaluaciones sistemáticas de su eficacia para ser examinados en el marco de la revisión cuadrienal amplia de la política.

5. La financiación del sistema de coordinadores residentes debe entrañar el reparto de la carga y no debe depender exclusivamente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). También se requiere una coordinación más estrecha entre el PNUD, como administrador del sistema de coordinadores residentes, y la Oficina de Coordinación de los Asuntos Humanitarios (OCHA) a la hora de seleccionar a los coordinadores residentes para los países que necesitan operaciones importantes de respuesta humanitaria.

6. **El Sr. Srivali** (Tailandia) dice que Tailandia reconoce la necesidad de trabajar junto a la comunidad internacional para promover la cooperación Sur-Sur y triangular, además de que el país considera la promoción de la cooperación técnica una cuestión prioritaria de su política. En 2010 el país contribuyó la suma de 50 millones de dólares en asistencia oficial para el desarrollo, mayormente destinada a los países menos adelantados.

7. Como miembro de la Asociación de Naciones de Asia Sudoriental (ASEAN), Tailandia ha venido promoviendo la cooperación regional e intensificando las iniciativas de erradicación de la pobreza entre los demás países miembros de la ASEAN en un esfuerzo por mejorar las vidas de los 700 millones de habitantes de la región. A ese respecto, también apoya el enfoque de coherencia a nivel de todo el sistema para mejorar la eficacia de las actividades operacionales de las Naciones Unidas. El Marco de Colaboración de las Naciones Unidas es un buen modelo de cooperación, que entraña la estrecha colaboración entre los

organismos de las Naciones Unidas y los organismos nacionales con el fin de formular y aplicar programas de colaboración en consonancia con los programas de desarrollo nacional.

8. También debería robustecerse las funciones de los coordinadores residentes y los equipos en los países en respuesta a desafíos cada vez más formidables, mientras que el papel que desempeña la Dependencia Especial para la Cooperación Sur-Sur es digno de elogio por facilitar el intercambio de conocimientos y experiencia entre los países en desarrollo.

9. La Agencia Tailandesa de Cooperación Internacional para el Desarrollo colabora con varios organismos de las Naciones Unidas para el fortalecimiento de la cooperación Sur-Sur y triangular en la región y se prevé una colaboración mayor aún en virtud del Marco de Colaboración entre las Naciones Unidas y Tailandia para el período 2012-2016. Se prevén asimismo asociaciones ampliadas en virtud de los marcos regionales y subregionales, como el marco de la subregión del Gran Mekong y el triángulo de crecimiento Indonesia-Malasia-Tailandia.

10. Por último, es necesario reconocer las posibilidades de las asociaciones público-privadas y las contribuciones al desarrollo de las organizaciones de la sociedad civil del Sur. Sin embargo, la cooperación Sur-Sur debe complementar la cooperación Norte-Sur sin reemplazarla. Las economías desarrolladas necesitan mantener y, de ser posible, aumentar sus niveles de apoyo a los países en desarrollo.

11. **La Sra. Luna** (México) dice que los intercambios Sur-Sur continúan aumentando, transformando considerablemente las relaciones internacionales. En el informe del Secretario General (documento A/64/229) se señala que la creciente consolidación de la cooperación en el hemisferio Sur ha aumentado la demanda de apoyo multilateral en pro de la cooperación Sur-Sur y triangular, lo que exige una mayor coordinación, así como recursos financieros más cuantiosos y con fines más específicos. México siempre ha mostrado su firme compromiso con esa modalidad de cooperación y ha apoyado la función catalizadora del sistema de las Naciones Unidas a ese respecto. Los fondos y programas del PNUD deben adaptarse de manera constante a los nuevos retos del desarrollo, definiendo con mayor detalle las tareas y parámetros según la magnitud y el efecto de la

cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular. La Cuarta Conferencia Intergubernamental de Alto Nivel sobre Unidos en la Acción, que se celebrará en Montevideo del 8 al 10 de noviembre, será una valiosa oportunidad para hacerlo.

12. La Administradora del PNUD visitó recientemente México para conmemorar el cincuentenario de la presencia de su organización en el país. En esa ocasión el PNUD y México firmaron un acuerdo marco de cooperación en el que se reconoce el papel dual del país como recipiente y proveedor de cooperación para el desarrollo y se establecen nuevas bases para la colaboración y la coordinación de las actividades del PNUD en México y en toda la región. El acuerdo se centra en el desarrollo humano sostenible, la creación de capacidad institucional, la designación de centros regionales de excelencia, la consolidación de los mecanismos de colaboración existentes y la exploración de nuevas formas de cooperación con el sector privado.

13. La mayoría de los pobres del mundo viven en los países de ingresos medianos del Sur. Esos países, entre los que se cuentan prácticamente todos los Estados de América Latina, comparten numerosos retos como son la pobreza, la desigualdad social y la inequidad distributiva del ingreso. Dichos retos requieren del apoyo sostenido del sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo.

14. México promueve activamente los compromisos del Consenso de Monterrey de la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo y la Declaración de Doha sobre la Financiación para el Desarrollo, así como las normas enunciadas en la Declaración de París sobre la Eficacia de la Ayuda y el Programa de Acción de Accra. El cuarto Foro de Alto Nivel sobre la Eficacia de la Ayuda, que se celebrará en Busan del 19 de noviembre al 1 de diciembre de 2011, será una oportunidad para examinar la construcción de una alianza global hacia un nuevo consenso sobre el tema. México promueve la cooperación Sur-Sur y triangular, procurando adaptar los principios de la Declaración de París a las características y limitaciones de los países de ingresos medianos que son oferentes de cooperación, sin que dichas modalidades sean un sustituto de la cooperación Norte-Sur, sino un complemento.

15. Las asociaciones público-privadas pueden incrementar el valor de esa cooperación mediante el

fortalecimiento de la capacidad institucional de los países de ingresos medianos. De igual manera será importante incentivar la coordinación entre los organismos de las Naciones Unidas, al tiempo que será necesario asegurar un incremento de los recursos que las Naciones Unidas destinan a la cooperación entre sus organismos especializados y los Estados Miembros.

16. **El Sr. Adebola** (Nigeria) dice que las actividades de las Naciones Unidas para el desarrollo deberían llevarse a cabo a solicitud de los países recipientes, y de acuerdo con sus intereses, políticas y prioridades. De igual importancia es la necesidad de robustecer las asociaciones mundiales para el desarrollo basadas en el reconocimiento del liderazgo y el control nacionales de las estrategias de desarrollo, que deberá ser el principio rector de las actividades operacionales de las Naciones Unidas a nivel de país.

17. La cooperación Sur-Sur se basa en premisas, condiciones y objetivos que son específicos del contexto histórico y político de los países en desarrollo. Como empresa colectiva de los pueblos y países del Sur, merece su propia labor de promoción separada e independiente.

18. En el continente africano Nigeria ha desempeñado un papel decisivo en la promoción de la cooperación Sur-Sur a niveles subregional, regional, internacional y global. Ha sido un paladín incansable de la unidad africana y miembro fundador de la Unión Africana y la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO). El país también estableció en 1976 el Fondo Fiduciario de Nigeria, que funciona por conducto del Banco Africano de Desarrollo (BAfD) para financiar proyectos nacionales y regionales mediante préstamos a bajo interés y apoyar la Iniciativa en favor de los países muy endeudados.

19. En 2001 el país estableció el Fondo de cooperación técnica de Nigeria, que representa el 60% de los fondos de los donantes del BAfD, y desempeñó un papel importante al acoger la primera Cumbre de África y América Latina. Nigeria se cuenta entre los primeros promotores del Programa de intercambio técnico, en cuyo marco se contratan los servicios de investigadores africanos altamente capacitados y se fomenta la colaboración en el uso de las instituciones de investigación de todos los países de África.

20. El Sur ha dado muestras de una notable capacidad de recuperación a raíz de la crisis económica de 2008-

2009. El crecimiento robusto registrado por Nigeria en 2010 es indicativo de la capacidad de adaptación de la economía nacional y de la prudencia de sus políticas económicas. Las perspectivas a mediano plazo son igualmente halagüeñas, pues se prevé que el crecimiento del producto interno bruto (PIB) se mantendrá fuerte y estable al 6,9% en 2011 y al 6,7% en 2012. La cooperación Sur-Sur es una asociación entre iguales basada en la solidaridad y deberá seguir basándose en la confianza mutua y la responsabilidad y el compromiso compartidos.

21. **La Sra. Vu Thi Bich Dung** (Viet Nam) dice que Viet Nam asigna gran importancia a la reforma de las actividades operacionales de las Naciones Unidas, en particular la iniciativa Unidos en la acción. En 2006 el Gobierno de Viet Nam y el equipo de las Naciones Unidas en el país pusieron en marcha la iniciativa “Una ONU” a fin de mejorar la cooperación, realzar el control nacional y aprovechar más las ventajas comparativas de las organizaciones de las Naciones Unidas. Actualmente, el Gobierno y los organismos de las Naciones Unidas presentes en Viet Nam colaboran estrechamente en el Plan Único para el período 2012-2016 sobre la base de las prioridades establecidas en el marco de la Estrategia nacional para el desarrollo social y económico para el período 2011-2020.

22. Como se señala en el informe del Secretario General (documento A/66/79-E/2011/107), la eficacia del sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo sigue afectada por la fragmentación y la duplicación de esfuerzos. Es necesario seguir fortaleciendo y mejorando la aplicación de los programas por países, en particular la supervisión, la evaluación y la presentación de informes. A ese fin, se precisa una mayor coordinación de las actividades de desarrollo, las sedes de los organismos de las Naciones Unidas, los donantes y la comunidad internacional deben prestar un apoyo más robusto y debe mantenerse una corriente de recursos suficientes y previsibles a las Naciones Unidas para facilitar el éxito de los programas de cooperación para el desarrollo.

23. **El Sr. Yamashita** (Japón) dice que el fin último de las actividades operacionales de las Naciones Unidas consiste en ayudar a las personas y comunidades necesitadas. El Japón ha procurado sistemáticamente adaptarse a las realidades sobre el terreno y ha aplicado enfoques de abajo a arriba en todas las deliberaciones sobre la coherencia a nivel de

todo el sistema, y lo seguirá haciendo durante la revisión cuadrienal de la política.

24. La delegación del Japón espera con interés poder participar activamente en el proceso previo a esa revisión, en particular en la conferencia intergubernamental Unidos en la acción, en los debates sobre masa crítica, evaluando la experiencia adquirida en la elaboración de los documentos de programas comunes para los países y en el examen amplio del marco institucional existente para la evaluación en todo el sistema.

25. Siempre se ha reconocido que el Japón está a la vanguardia en la promoción de la cooperación Sur-Sur y triangular. En 1954 el país decidió participar en el Plan Colombo, sumándose a las filas de los países donantes en un marco no muy diferente del que hoy se denomina cooperación Sur-Sur. Los principios rectores de la asistencia oficial para el desarrollo del Japón, que desde 1975 se presta por conducto de la Agencia Japonesa de Cooperación Internacional (JICA), son dar prioridad a la propia estrategia de desarrollo de cada país, respetar el control del país anfitrión e insistir en la creación de capacidad.

26. El Japón promueve asimismo el Programa de Asociación para la Cooperación Sur-Sur, marco integral convenido con los países de ingresos medianos para apoyar conjuntamente a los recipientes destinatarios con antecedentes lingüísticos, históricos y culturales comunes. Actualmente funcionan programas de asociación en 12 países de Asia, América Latina, África y el Oriente Medio. Un ejemplo de esto es la asistencia para el desarrollo agrícola que se presta en la zona sabanera del Brasil conocida como el Cerrado. Tras el éxito de esa cooperación, los asociados colaboraron con Mozambique para crear nuevos modelos de desarrollo sostenible en la región sabanera tropical de ese país.

27. Además, en una reunión regional que celebran anualmente la JICA y la ASEAN se promueve la cooperación Sur-Sur en los países de la ASEAN, donde se establece una correspondencia entre las necesidades, de una parte, y, de otra, la capacidad técnica para satisfacerlas y se alienta a los países de la misma región a que se ayuden mutuamente. Si bien el significado de la cooperación Sur-Sur ha sido objeto de frecuentes debates, en los que algunos hacen hincapié en el aspecto de la solidaridad entre los países en desarrollo mientras que otros destacan el objetivo de la eficacia de la ayuda, esa divergencia no debería

impedir que continúe la cooperación Sur-Sur. El creciente número de casos de cooperación Sur-Sur y triangular refleja las realidades cambiantes en el mundo y demuestra que aun cuando la cooperación Sur-Sur es más costosa en la etapa inicial, resulta menos costosa a mediano y largo plazos.

28. **La Sra. Barth** (Organización Internacional del Trabajo) dice que el informe del Secretario General sobre el estado de la cooperación Sur-Sur (documento A/66/229) ofrece una sinopsis valiosa de la marcha de la cooperación Sur-Sur y triangular.

29. Desde 1970 entre los logros de las asociaciones establecidas por la Organización Internacional del Trabajo (OIT) en el marco de esa cooperación se cuentan la aplicación de mínimos de protección social y programas de empleo, las políticas para combatir el trabajo infantil, las plataformas de intercambio de conocimientos para el desarrollo de aptitudes, la creación de capacidad en los sectores portuario y turístico en Centroamérica e iniciativas en materia de migración laboral.

30. En 2010 la OIT acogió la Exposición Mundial sobre el Desarrollo Sur-Sur, que representó una plataforma importante para destacar las prácticas óptimas que han tenido éxito y fomentar asociaciones. Durante la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados celebrada en Estambul, la OIT puso en marcha, conjuntamente con la Dependencia Especial del PNUD para la Cooperación Sur-Sur, un proyecto de cooperación Sur-Sur y triangular para la aplicación de mínimos de protección social con perspectiva de género a nivel de país. A fin de sistematizar los intercambios Sur-Sur y estimular las asociaciones, se elaboró una estrategia basada en la obtención de resultados centrada en la capacitación del personal para detectar nuevas oportunidades y en la movilización de recursos para la cooperación técnica y el establecimiento de asociaciones con otras organizaciones internacionales y organismos de las Naciones Unidas.

31. En el Sur se han producido con cada vez mayor frecuencia ejemplos satisfactorios de tecnologías innovadoras y otras soluciones sostenibles a los problemas del desarrollo, por lo que se ha hecho cada vez más imprescindible que la comunidad de desarrollo siga valiéndose de la cooperación Sur-Sur y triangular para apoyar las iniciativas en materia de erradicación de la pobreza, creación de empleos, desarrollo

sostenible e integración del hemisferio Sur en la economía internacional.

32. **El Sr. Rao** (Observador de Asociados para la Población y el Desarrollo) dice que la organización Asociados para la Población y el Desarrollo está integrada por 25 países en desarrollo que juntos representan el 70% de la población del mundo en desarrollo. Asociados se dedica a promover la cooperación Sur-Sur en cuestiones de población, salud reproductiva y desarrollo mediante una labor de promoción, diálogos sobre política, intercambios de información, creación de capacidad y capacitación.

33. El año 2011 se recordará como el año en que la población mundial alcanzó los 7.000 millones de habitantes, y según las proyecciones más recientes de las Naciones Unidas, se alcanzará la cifra de 9.300 millones para el 2050. En la dinámica de la población también se registran diferencias considerables, con una alta fecundidad y un rápido crecimiento de la población en numerosos países menos adelantados, una preponderancia de jóvenes en algunos países en desarrollo y poblaciones en rápido proceso de envejecimiento en otros, además de una migración y urbanización aceleradas en la mayoría del mundo en desarrollo.

34. La población, la salud reproductiva y el desarrollo son temas particularmente apropiados para la cooperación Sur-Sur. En el marco del mandato de Asociados en materia de capacitación y creación de capacidad, varios países en desarrollo han ofrecido becas a largo plazo para cursar estudios de posgrado de población y salud pública, así como becas a corto plazo para formar a demógrafos y expertos en población y salud. La experiencia sugiere que muchos países en desarrollo cuentan con una capacidad técnica de primera clase en las esferas de población y salud reproductiva, por lo que debería hacerse un mayor esfuerzo por aprovechar esa capacidad mediante la cooperación Sur-Sur y triangular.

35. También se han organizado diálogos sobre promoción y políticas para tratar temas urgentes relacionados con la población, la salud reproductiva y el desarrollo en la forma de conferencias y talleres internacionales. En noviembre de 2011 se celebrará en Pretoria (Sudáfrica) una conferencia sobre la dinámica de la población, el cambio climático y el desarrollo sostenible, en colaboración con el Gobierno de Sudáfrica y el Fondo de Población de las Naciones Unidas. En vista de sus asociaciones horizontales, el

intercambio de conocimientos y la sensibilidad a la diversidad cultural, la cooperación Sur-Sur es un instrumento eficaz para promover el desarrollo. Si se contara con políticas y marcos institucionales nacionales más claros y se centrara más la atención en iniciativas que responden a la demanda y en la programación orientada a la obtención de resultados, la cooperación Sur-Sur podría desempeñar un papel más importante aún en el desarrollo en el futuro.

36. **El Sr. Assaf** (Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial) dice que uno de los principales puntos fuertes del sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo es su capacidad para prestar servicios a nivel de país en calidad de asociado neutral, objetivo y confiable para el desarrollo. Los equipos de las Naciones Unidas en los países son particularmente eficaces poniendo los conocimientos y la experiencia técnica de todas las partes del sistema en función del cumplimiento de objetivos nacionales de desarrollo concretos.

37. La Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) acoge con satisfacción el debate en la venidera revisión cuatrienal sobre cómo lograr que el sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo se oriente más a la obtención de resultados, funcione con mayor eficacia y sea más flexible. En cuanto a proponer mecanismos eficaces de coordinación de las Naciones Unidas en los diferentes contextos nacionales, la revisión debería evitar ser demasiado prescriptiva, alentando la flexibilidad de acuerdo con los entornos específicos de los países.

38. En su condición de representante de un organismo especializado de las Naciones Unidas al que se ha encomendado la tarea de promover el desarrollo industrial sostenible y la cooperación industrial internacional, el orador desea subrayar el papel esencial de los sectores productivos para alcanzar objetivos de desarrollo legítimos. De igual modo, el acceso sostenible a la energía y las innovaciones en la esfera de las tecnologías verdes será decisivo para los países en desarrollo en los próximos años.

39. El sistema de las Naciones Unidas es amplio, pero no por ello tiene que ser engorroso o ineficiente. Si se aprovechan el valor y la ventaja comparativa de cada una de sus partes componentes, a partir de un sistema común podrán obtenerse mejores resultados en materia de desarrollo.

Se levanta la sesión a las 16.10 horas.